



#### Miembros de la Mesa

Beth Albiani  
Nancy Chaires Espinoza  
Carmine S. Forcina  
Chet Madison, Sr.  
Dr. Crystal Martinez-Alire  
Anthony "Tony" Perez  
Bobbie Singh-Allen

**Christopher R. Hoffman**

Superintendente

(916) 686-7700

FAX: (916) 686-7787

EMAIL: [suptoffice@egusd.net](mailto:suptoffice@egusd.net)

Robert L. Trigg Education Center  
9510 Elk Grove-Florin Road, Elk Grove, CA 95624

1º de junio del 2020

Estimados Miembros Comunitarios de Elk Grove Unified,

A diario por los últimos tres meses, nosotros hemos tenido temor de propagar una enfermedad fatal con cada respiro que nosotros tomamos y hemos tomado, y sin tener una vacuna. Para sobrevivir y proteger la salud de nuestra comunidad y de las comunidades de nuestro alrededor, nosotros unimos nuestros esfuerzos, y hemos trabajado juntos para escuchar los consejos de nuestros oficiales de salud pública, y hemos tomada cada una de las precauciones para prevenir más infracciones.

Y hasta ahora, en contra de la misma cortina de protección unificada, nosotros hemos sido testigos de la muerte de George Floyd, donde otra enfermedad le quitó su último respiro, un tipo de aflicción, una aflicción que como una sociedad también nos unifica para estar en contra y así vencerla. La gravedad de lo que nosotros y nuestros hijos vieron en Minneapolis me preocupa profundamente y también preocupa a cada educador que yo conozco. Nos levantamos y nos pusimos de pie juntos para proteger a nuestros estudiantes y a la comunidad cuando la enfermedad del COVID-19 se enfrentó a nosotros, y debemos continuar uniendo nuestros esfuerzos en contra del odio y del racismo, teniendo en mente nuestros pasados esfuerzos e inspirarnos para renovar e innovar los continuos esfuerzos para crear una sociedad más equitativa para nuestros hijos.

Mañana empezaremos a celebrar a los graduados de la clase del 2020 y los celebramos con la esperanza que brilla en cada uno de ellos. Su resiliencia durante estos tiempos sin precedencia ha sido un ejemplo para todos nosotros y su luz brillante ilumina nuestros senderos para continuar hacia adelante en la oscuridad de esta pandemia y de la tormenta del racismo y de la inequidad que continúa dividiéndonos. Como educadores, nosotros respaldamos las voces nuestros estudiantes y nos esmeramos en ayudarlos a encontrar soluciones seguras, sólidas y equitativas, y así abordar las preguntas y los problemas que ellos enfrentan, sabiendo que nuestros hijos son nuestro futuro.

Hemos tenido mucho progreso en la equidad educacional y los invito para que ustedes visiten el sitio electrónico de nuestra Oficina Equidad Educacional: [Office of Educational Equity](#). Les pido que ustedes se comuniquen con los demás y participen en nuestra propia comunidad construyendo, sanando, y realizando actividades antirracistas. Sigam las acciones de nuestros estudiantes en los Consejos de Equidad Educacional. Estos estudiantes líderes, en coordinación con el Grupo de Consejos de Equidad en Sacramento proporcionan recursos y apoyos a estudiantes, a empleados, y a las familias.

Permanezco definitivamente comprometido y firme para continuar y amplificar nuestro sendero del compromiso hacia la equidad educacional. Nosotros no toleraremos odio, racismo ni discriminación en Elk Grove Unified. En solidaridad con nuestro Superintendente de Enseñanza Pública, la educación pública no solamente juega un papel vital para traer cambios al salón de clase hacia la equidad educacional, con el prejuicio implícito y el racismo sistémico, sino que la educación pública es fundacional para el éxito en cada una de las fibras de nuestro textil social.

Respetuosamente,

Christopher R. Hoffman  
Superintendente